



BIULETYN SAMORZĄDOWY Gminy Bystra-Sidzina

bezpłatny miesięcznik

www.bystra-sidzina.pl

Nr 5(109) maj 2021, ISSN 2353-3803

nakład 1 000 egz.

W numerze m.in.:

XXII sesja Rady Gminy

13 maja odbyła się XXII sesja Rady Gminy. Podczas obrad podjęto szereg uchwał, m.in. w sprawie wysokości stawki za odbiór odpadów komunalnych.

Więcej na str. 2-4

Punkt Informacyjno – Konsultacyjny

Od 12 maja zmianie uległa lokalizacja Gminnego Punktu Informacyjno-Konsultacyjnego. Usługi terapeutyczne świadczone będą na piętrze budynku "B" Urzędu Gminy Bystra – Sidzina.

Więcej na str. 6

Pokaz kotłów i pomp ciepła

29 maja zapraszamy na pokaz ekologicznych kotłów oraz pomp ciepła. Uzyskać będzie można również informacje na temat dostępnych form dofinansowania do wymiany kotła, termomodernizacji, instalacji OZE oraz pomoc w wypełnieniu wniosku do programu "Czyste Powietrze".

Więcej na str. 5

Promesa na sprzęt komputerowy



Gmina Bystra-Sidzina pozyskała kolejne środki na wsparcie realizacji zajęć w szkołach podstawowych, poprzez zakup sprzętu komputerowego umożliwiającego zdalne nauczanie w ramach projektu „Małopolska Tarcza Antykryzysowa – Pakiet Edukacyjny. Cyfryzacja Szkół i Placówek Oświatowych”.

Więcej na str. 4

Narodowy Spis Powszechny



Gminne Biuro Spisowe informuje, iż od 1 kwietnia trwa Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań. Rachmistrzowie spisowi rozpoczęli już pracę na terenie Gminy Bystra-Sidzina i ze względu na obecną sytuację epidemiczną, nie mogą prowadzić wywiadów bezpośrednich z mieszkańcami, tylko będą dzwonić z numeru 22 828 88 88. Jest to jedyny numer, z którego dzwonią rachmistrzowie lub pracownicy Urzędu Statystycznego w Krakowie w celu dokonania spisu. W przypadku uzasadnionych wątpliwości, co do wiarygodności i rzetelności rachmistrza spisowego, można skontaktować się z Gminnym Biurem Spisowym w Urzędzie Gminy Bystra-Sidzina. Nadal można spisywać się przez Internet lub infolinię pod numerem – 22 279 99 99, można również spisać się w Urzędzie Gminy Bystra-Sidzina, gdzie funkcjonuje specjalnie przygotowane w tym celu stanowisko komputerowe.

Udział w spisie jest obowiązkowy, wynikający z ustawy o narodowym spisie powszechnym ludności i mieszkań w 2021 r.

Informacja Wójta Gminy Bystra-Sidzina o podejmowanych decyzjach w okresie od 21 kwietnia 2021 r. do 25 maja 2021 r.

W wymienionym okresie prócz zarządzeń w sprawie zmiany w planie finansowym Gminy Bystra-Sidzina na 2021 rok oraz zarządzeń w sprawie zmian w budżecie Gminy Bystra-Sidzina na 2021 r. wójt wydał zarządzenia w sprawach:

1) ustalenia dni wolnych od pracy dla pracowników Urzędu Gminy Bystra-Sidzina za dni świąteczne przypadające w sobotę,

2) zmiany Regulaminu Organizacyjnego Urzędu Gminy Bystra-Sidzina,

3) przedłużenia powierzenia stanowiska dyrektora Przedszkola Publicznego w Sidzinie,

4) ogłoszenia otwartego konkursu na realizację zadań publicznych w zakresie kultury, sztuki, ochrony dóbr kultury i dziedzictwa kulturowego w Gminie Bystra-Sidzina w roku 2021,

5) zmiany zarządzenia nr 17/2012 z dnia 10 lutego 2012 roku, w sprawie powołania zespołu do redagowania Biuletynu Informacyjnego Gminy Bystra-Sidzina oraz przydziału kompetencji i obowiązków w tym zakresie.

W wymienionym okresie Wójt zawarł następujące umowy:

1) na wykonanie robót budowlanych polegających na montażu urządzeń rekreacyjnych przy Szkole Podstawowej w Bystrej Podhalańskiej,

2) na udzielenie licencji systemu informatycznego DOSKOMP,

3) pięć umów na dofinansowanie wymiany kotła,

4) na ubezpieczenie majątku i odpowiedzialności cywilnej Gminy Bystra-Sidzina zawarta z Towarzystwem Ubezpieczeniowym Compensa,

5) na ubezpieczenie pojazdów mechanicznych Gminy Bystra-Sidzina zawarta z Towarzystwem Ubezpieczeniowym Concordia,

6) na ubezpieczenie następstw nieszczęśliwych wypadków członków OSP Gminy Bystra-Sidzina zawarta z TU Compensa,

7) na przyłączenie do sieci oświetlenia ulicznego w Sidzinie, do projektu budowy chodnika z oświetleniem od Dębu do roli Podleśnej,

8) na wykonanie remontu pokrycia dachowego w technologii membran PCV w budynku mienia komunalnego w Sidzinie (Dom Nauczyciela),

9) na realizację zadań w ramach resortowego Programu Ministra Rodziny i Polityki Społecznej,

10) na użyczenie dla OSP w Bystrej Podhalańskiej sprzętu zakupionego w ramach środków funduszu sołectkiego na rok 2021,

11) porozumienie w zakresie współfinansowania zakupu samochodu służbowego dla Komisariatu Policji w Jordanowie.(A.N.)

Relacja z XXII sesji Rady Gminy

XXII sesja Rady Gminy odbyła się 13 maja 2021 r. Podczas obrad Rada przyjęła uchwały w sprawach:

1) Zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej.

Zgodnie z podjętą uchwałą w zakresie roku 2021 kwota dochodów została zwiększona o 112.345,43 zł, również wydatki zostały zwiększone o tę kwotę. Wynik budżetu i inne wskaźniki nie uległy zmianie.

W wykazie przedsięwzięć dodano przedsięwzięcie „Przyłączenie do sieci dystrybucyjnej TAURON obiektu: Oświetlenie uliczne, który jest zlokalizowany w miejscowości Sidzina, o łącznych nakładach finansowych oraz z limitem wydatków na 2022 rok w wysokości 500,00 zł. Zgodnie ze złożoną autopoprawką w Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Bystra-Sidzina zaktualizowano planowane dochody i wydatki na 2021 rok, które zostały zwiększone o kwotę 6.877,00 zł w związku z przyjęciem do budżetu dotacji celowej.

2) Zmian w budżecie Gminy Bystra-Sidzina na rok 2021.

Podjęta uchwała w sprawie zmian w budżecie Gminy Bystra-Sidzina zakłada, że plan dochodów budżetu Gminy Bystra-Sidzina na 2021 rok zwiększa się o kwotę 11.391,17

zł. W ramach tych zmian wprowadzono dochody bieżące w kwocie 4.391,17 zł z tytułu zwrotu wydatków poniesionych w roku poprzednim ze środków własnych na realizację zadania zleconego w ramach działania „Finansowanie, nadzór i kontrola realizacji zadań z zakresu administracji rządowej – dowody osobiste, ewidencja ludności, rejestracja zdarzeń stanu cywilnego, udostępnianie danych osobowych”. Ponadto wprowadzono dochody bieżące w kwocie 7.000,00 zł z tytułu dotacji celowej w ramach pomocy finansowej z Powiatu Suskiego na dofinansowanie działalności Skansenu w Sidzinie – Muzeum Kultury Ludowej. Plan wydatków budżetu Gminy Bystra-Sidzina na 2021 rok zwiększono o kwotę 11.391,17 zł. Zmiany te dotyczą zwiększenia wydatków bieżących na wynagrodzenia i pochodne o kwotę 4.391,17 zł w związku z otrzymaniem dotacji na sfinansowanie zrealizowanych w roku ubiegłym zadań wynikających z ustawy – Prawo o aktach stanu cywilnego, ustawy o ewidencji ludności oraz ustawy o dowodach osobistych. Ponadto, zwiększeniu uległy wydatki bieżące o kwotę 7.000,00 zł z tytułu dotacji podmiotowej dla Skansenu w Sidzinie – Muzeum Kultury

Ludowej w ramach dotacji otrzymanej z Powiatu Suskiego.

3) powołania Klubu Integracji Społecznej w Bystrej-Sidzinie i powierzenia jego prowadzenia Gminnemu Ośrodkowi Pomocy Społecznej w Bystrej Podhalańskiej.

W związku z udziałem gminy w Projekcie „AKTYWIZACJA SZANSĄ NA ZMIANĘ” dofinansowanym ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego realizowanym przez Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Bystrej Podhalańskiej w ramach poddziałania 9.1.1 Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014 – 2020, Rada Gminy w podjętej uchwale przychyliła się do utworzenia Klubu Integracji Społecznej na naszym terenie. Jego prowadzenie powierzono Gminnemu Ośrodkowi Pomocy Społecznej w Bystrej Podhalańskiej.

Realizacja projektu przewidziana jest w ciągu 2,5 roku. W ramach działalności planowana jest aktywizacja 66 uczestników projektu. W roku bieżącym projektem objętych jest 22 osób, które skorzystać będą mogły z organizowanych kursów zawodowych, poradnictwa psychologicznego, pedagogicznego i terapeutycznego w zależności od indywidualnych potrzeb beneficjenta. Klub Integracji Społecznej będzie działać w obecnej siedzibie biura sołtysa.

4) określenia szczegółowych warunków przyznawania i odpłatności za usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze, z wyłączeniem specjalistycznych usług opiekuńczych dla osób z zaburzeniami psychicznymi oraz szczegółowych warunków częściowego zwolnienia od opłat, jak również trybu ich pobierania.

Dotychczas obowiązująca uchwała w sprawie określenia szczegółowych warunków przyznawania i odpłatności za usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze, z wyłączeniem specjalistycznych usług opiekuńczych dla osób z zaburzeniami psychicznymi oraz szczegółowych warunków częściowego lub całkowitego zwolnienia od opłat, jak również trybu ich pobierania nie precyzowała kosztu jednej godziny specjalistycznych usług opiekuńczych. W związku z powyższym Rada Gminy w podjętej uchwale ustaliła wysokość kosztu jednej godziny usług opiekuńczych na poziomie 30,00 zł.

5) przekazania środków finansowych na Fundusz Wsparcia Policji z przeznaczeniem na zakup pojazdu w wersji oznakowanej dla Komisariatu Policji w Jordanowie.

Rada Gminy wyraziła zgodę na przekazanie wsparcia finansowego w wysokości 20.000,00 zł. na zakup pojazdu typu SUV w wersji oznakowanej dla Komisariatu Policji w Jordanowie. Pozyskanie samochodu typu SUV, przyczyni się do sprawnego, szybkiego oraz efektywnego wykonania obowiązków służbowych w miejscach

zagrożonych, także położonych w trudnym terenie. Zakupiony samochód pozwoli na większą mobilność patroli Policji, szczególnie w terenach górzystych. Podobne wsparcie przekazała Gmina Jordanów i Miasto Jordanów.

6) zmiany uchwały Rady Gminy Bystra-Sidzina nr X/73/19 z dnia 5 grudnia 2019r. w sprawie wyboru metody ustalenia opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi, ustalenia stawki takiej opłaty, ustalenia stawki opłaty za pojemnik lub worek o określonej pojemności przeznaczony do zbierania odpadów komunalnych oraz ustalenia stawki opłaty ryczałtowej za gospodarowanie odpadami komunalnymi na nieruchomości, na której znajduje się domek letniskowy, lub na innej nieruchomości wykorzystywanej na cele rekreacyjno-wypoczynkowe.

Mając na uwadze fakt, iż gmina ma obowiązek pokryć z pobranych opłat całość kosztów funkcjonowania systemu gospodarowania odpadami komunalnymi, niezbędne jest zwiększenie stawki opłaty z tego tytułu. Zwiększenie kosztów funkcjonowania systemu gospodarowania odpadami spowodowane jest zwiększeniem o ponad 40% ilości odpadów zbieranych podczas comiesięcznych zbiórek, gdzie w latach ubiegłych ilość odbieranych odpadów oscylowała na poziomie 70 ton miesięcznie, a obecnie 105 ton miesięcznie. Ponadto, o ponad 30% zwiększyła się ilość odpadów zbieranych podczas zbiórek odpadów wielkogabarytowych (w 2020 roku było ich 150 ton, a w 2021 r. 196 ton).

W związku z powyższym, aby zabezpieczyć finansowanie odbioru odpadów komunalnych w 2021 roku, Rada Gminy postanowiła zmienić stawkę opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi na 23 zł miesięcznie od jednego mieszkańca. Stawka obowiązywać będzie od 1 lipca 2021 r. W dalszym ciągu utrzymane zostało częściowe zwolnienie z opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi dla właścicieli nieruchomości zabudowanych budynkami mieszkalnymi jednorodzinnymi kompostujących bioodpady stanowiące odpady komunalne w kompostowniku przydomowym. Uwzględniając to zwolnienie stawka wynosi 22 zł. Zmiana stawki za śmieci od 1 lipca br. zabezpieczy finansowanie na 2021 rok.

7) Przyjęcia Regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Bystra-Sidzina.

Rada Gminy po uzyskaniu pozytywnej opinii Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Suchej Beskidzkiej postanowiła uchwalić nowy regulamin utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Bystra-Sidzina, który ma na celu dostosowanie zapisów do obowiązującej ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach.

Regulamin określa m.in. szczegółowe zasady

i wymagania dotyczące utrzymania czystości i porządku na terenie gminy, obowiązki właścicieli nieruchomości, jak również zadania gminy. Precyzuje wymagania dotyczące prowadzenia selektywnego zbierania odpadów komunalnych, z wydzieleniem poszczególnych frakcji odpadów. Określone w nim zostały minimalne pojemności pojemników i worków przeznaczonych do zbierania odpadów komunalnych na terenie nieruchomości i na drogach publicznych. W dokumencie uregulowana została częstotliwość i sposób pozbywania się odpadów komunalnych z terenu nieruchomości oraz z terenów przeznaczonych do użytku publicznego.

Regulamin określa również obowiązki osób utrzymujących zwierzęta domowe, mające na celu ochronę przed zagrożeniem lub uciążliwością dla ludzi oraz przed zanieczyszczeniem terenów przeznaczonych do wspólnego użytku. Określa także wymagania w zakresie utrzymywania zwierząt gospodarskich na terenach wyłączonych z produkcji rolniczej, w tym zakazu ich utrzymywania na określonych nieruchomościach.

8) rozpatrzenia petycji skierowanej do Rady Gminy Bystra-Sidzina w sprawie przeprowadzenia Referendum Ludowego.

Podjęta w petycji tematyka jak i sposób procedowania spraw z zakresu ładu i porządku konstytucyjnego jest jasno określony w przepisach prawa i nie daje kompetencji Radzie Gminy do jej opiniowania. Stanowisko

Komisji Skarg, Wniosków i Petycji zostało przedstawione w projekcie uchwały przekazanej Radzie Gminy, która po przeanalizowaniu złożonej petycji, postanowiła jej nie uwzględniać.

Podczas obrad przedstawiona została Radzie Gminy informacja o przeprowadzonej przez Komisję Rewizyjną kontroli dokumentacji związanej z remontem drogi gminnej Bystra Zagrody Nadleśnictwa K440230 do kościoła i K440231 Dworska. Przewodniczący Komisji Rewizyjnej poinformował, że na podstawie przyjętego protokołu kontroli, po przeanalizowaniu dokumentów przedstawionych w czasie kontroli i wysłuchaniu wyjaśnień, Komisja Rewizyjna przyjęła następujące wnioski:

- W trakcie trwania okresu gwarancyjnego na bieżąco zgłaszać powstałe usterki wymagające remontu oraz dopilnować w przeglądzie pogwarancyjnym usunięcie powstałych usterek.

- Śladem wcześniejszych wniosków przy podpisywaniu umów na prace nadzoru inwestorskiego należy w zawieranych umowach wymagać prowadzenia dokumentacji potwierdzającej wykonywanie pracy w ramach nadzoru inspektora.

Protokoły z przeprowadzonej kontroli oraz posiedzenia Komisji Rewizyjnej udostępnione zostały w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Gminy Bystra-Sidzina.(A.N.)

Małopolska Tarcza Antykryzysowa – kolejne komputery dla uczniów w ramach Pakietu Edukacyjnego

20 kwietnia 2021 r. zawarto w Krakowie umowę w ramach projektu grantowego pn. „Małopolska Tarcza Antykryzysowa – Pakiet Edukacyjny. Cyfryzacja szkół i placówek oświatowych” w ramach 10 Osi Priorytetowej. Wiedza i kompetencje. Działanie 10.1 Rozwój Kształcenia Ogólnego. Poddziałanie 10.1.6 Cyfryzacja szkół prowadzących kształcenie ogólne Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020.

21 maja w Starostwie Powiatowym w Suchej Beskidzkiej, Starosta Suski oraz przedstawiciele gmin powiatu suskiego odebrali promesy w ramach projektu grantowego pn. „Małopolska Tarcza Antykryzysowa – Pakiet Edukacyjny. Cyfryzacja szkół i placówek oświatowych”.

Promesy wręczała Marta Malec-Lech członek zarządu Województwa Małopolskiego i Danuta Kawa Radna Sejmiku.

Gmina Bystra-Sidzina reprezentowana przez Pana Stanisława Tempkę otrzymała z Małopolskiej Tarczy Antykryzysowej 50.000,00 zł., na zakup kolejnych 19 komputerów typu ALL IN ONE wraz z oprogramowaniem

dla uczniów szkół podstawowych z Bystrej Podhalańskiej i Sidziny oraz zakup oprogramowania do pracowni informatycznej w Bystrej Podhalańskiej. Zakupiony sprzęt do końca maja zostanie zamontowany w szkołach. (B.C.)

Fot. M. Leśniakiewicz



Uchwała antysmogowa – Co to jest? Jakie obowiązki narzuca?

23 stycznia 2017r. radni województwa małopolskiego podjęli uchwałę antysmogową dla całej Małopolski, która ma na celu rozwiązać problem smogu spowodowany przede wszystkim spalaniem złej jakości paliw w starych, nieekologicznych piecach.

Co to za uchwała i jakie zmiany wprowadza?

Uchwała antysmogowa to pierwsza regulacja prawna w Polsce, która określa standardy emisji dla kotłów i kominków a także eliminuje spalanie paliw słabej jakości.

Wejście w życie uchwały antysmogowej dla całej Małopolski nie pociąga za sobą natychmiastowych konsekwencji. Przepisy są bowiem wprowadzane stopniowo.

Przypominamy, iż od **1 lipca 2017 r.** obowiązują:

- zakaz spalania mułów i flotów węglowych, czyli węgla o uziarnieniu poniżej 3mm,
- zakaz spalania drewna i innej biomasy o wilgotności powyżej 20%,
- wszystkie nowo eksploatowane kotły i kominki, muszą spełniać wymagania ekoprojektu (dotyczy to zarówno nowo powstających budynków jak również budynków, w których instalowane są nowe urządzenia grzewcze np. po awarii lub zużyciu starego kotła).

Kolejne lata przyniosą następujące zmiany:

Od 1 stycznia 2023 r.

- zakaz stosowania wszystkich istniejących kotłów nie spełniających norm emisji (poniżej klasy 3).
- zakaz stosowania kominków niespełniających wymagań ekoprojektu lub o sprawności cieplnej niższej niż 80%. W przypadku kominków, które nie spełniają powyższych warunków, dopuszczone będzie zastosowanie urządzeń redukujących emisję pyłu np. elektrofiltrów.

Od 1 stycznia 2027 r.

- zakaz stosowania kotłów poniżej klasy 5.

Kotły klasy 5, których eksploatacja rozpoczęła się przed 30 czerwca 2017r. mogą być stosowane bez ograniczeń czasowych.

Kontrole przestrzegania przepisów uchwały antysmogowej mogą być prowadzone przez upoważnionych pracowników gminy, policję lub inne organy (np. powiatowy inspektorat nadzoru budowlanego, wojewódzki inspektorat ochrony środowiska).

W przypadku naruszenia przepisów uchwały, mieszkaniec może być ukarany mandatem do 500 zł lub grzywną do 5000 zł.

Zgodnie z założeniami, wprowadzenie uchwały antysmogowej powinno ograniczyć o ponad 90% emisję niebezpiecznych pyłów zawieszonych PM 2,5 i PM 10, co

w efekcie zmniejszy w bardzo dużym stopniu zanieczyszczenie powietrza w Małopolsce. Szacuje się, że koszty zdrowotne zostaną zmniejszone o 2,9 mld złotych rocznie. Uchwała antysmogowa to zatem znaczący krok w walce o czyste powietrze.

Więcej informacji na temat uchwały antysmogowej można znaleźć na stronie internetowej Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego:

<https://www.malopolska.pl/dla-mieszkanca/srodowisko/antysmogowiec>

Aby pomóc mieszkańcom w wywiązaniu się z obowiązków wynikających z uchwały antysmogowej, Gmina prowadzi program dopłat do wymiany nieekologicznych kotłów. Dotacja jaką można uzyskać to 200 złotych za każdy kilowat mocy nowego źródła ciepła, ale nie więcej niż 3 tysiące złotych. Dodatkowo istnieje możliwość połączenia dotacji gminnej z Programem Czyste Powietrze, gdzie dotacja (w zależności od uzyskanego dochodu oraz rodzaju nowego źródła ciepła) może wynieść nawet 12 tysięcy złotych.

Więcej informacji na temat dofinansowań można uzyskać w Urzędzie Gminy, pok. 1 lub pod nr telefonu 18 26 81 220, 123

The poster is titled "Wójt Gminy Bystra-Sidzina" and features the coat of arms of the gmina. It invites all interested residents to an exhibition of ecological stoves and heat pumps, and free spirometry tests. The event is held at the festival square next to the Gmina Office in Bystra Podhalańska on Saturday, May 29, 2021, from 10:00 to 14:00. The poster also mentions a "stoisko ekoderadcy" (ecological advisor stand) and provides contact information for the Regional Office for Environmental Protection and Geodesy in Bystra.



Informujemy, że od dnia 12 maja br. Gminny Punkt Informacyjno-Konsultacyjny zmieni dotychczasowe miejsce świadczenia usług terapeutycznych z głównego budynku „A” Urzędu Gminy Bystra – Sidzina do budynku (obok) „B” na piętrze. Wejście tak jak do USC i Ewidencji Ludności.

Gminny Punkt Informacyjno – Konsultacyjny w Bystrej Podhalańskiej w dalszym ciągu będzie czynny w każdą środę od godz. 15:00 do godz. 18:00. Wsparcia udziela Pan Jan Świętek – certyfikowany Instruktor Terapii.

Zapomniane nabożeństwo



Pięć psalmów o Najświętszym Imieniu Maryi - zwane potocznie psalmami majowymi. Warto przypomnieć jedno z nabożeństw odprawianych przez naszych przodków w miesiącu maju. Oprócz litanii i przepięknych pieśni majowych sławiących Bożą Rodzicielkę w kulturze, zwłaszcza

ludowej, przetrwały psalmy śpiewane wieczorem w maju. Psalmi różnego rodzaju są częścią odprawianych nieszporów (wieczornego nabożeństwa w kościołach), a same psalmy majowe śpiewane były głównie przez kobiety i niekiedy wieczorami. Psalmi, to nabożne pieśni o wyjątkowo głębokiej treści, sławiące Matkę Boga, naszą opiekunkę i orędowniczkę.

„Pięć psalmów o Najświętszym imieniu Maryi, których litery początkowe składają się na Imię Maryi”, według wiadomości zawartych w starym modlitewniku, papież: „Pius VII nadał za każde odmówienie psalmów ku czci Najświętszej Panny Maryi dla dostąpienia pomocy i ratunku w potrzebach, a osobliwie przeciw zarazie morowego powietrza, 7 lat odpustu w 1815 roku”. Wierząc we wstawiennictwo za przyczyną tej nietypowej modlitwy Stowarzyszenie Gospodyń „Sidzinianki” w Sidzinie w majowe środy od kilku lat śpiewa te zapomniane psalmy w sidzińskim kościele.

Zapraszamy do prywatnego śpiewania, czy też kontemplacji tekstów psalmów „O Najświętszem Imieniu Maryi”, do przekazywania ich młodemu pokoleniu jako świadectwo wiary naszych ojców. Tekst jest wierną kopią psalmów znalezionych w starym, oprawionym w skórę modlitewniku z oryginalną składnią i zachowaną dawną pisownią. Modlitewnik zawierający między wieloma innymi modlitwami psalmy majowe, został wydany drukiem na przełomie XIX i XX wieku przez drukarnię w Krakowie i jest on kolejnym dowodem na niebywale silny związek modlitewny pomiędzy prostym ludem zamieszkującym nasze wsie, a samą Matką Boga - Maryją.

Serdeczne podziękowanie dla Pani Zofii za udostępnienie modlitewnika, cennej rodzinnej pamiątki. (J.Cz.) Fot. Skansen-MKL



PIĘĆ PSALMÓW O NAJŚWIĘTSZYM „IMIENIU MARYI”- ZWANE PSALMAMI MAJOWYMI

Psalm I (melodia psalmu: Chwalcie o dziatki Najwyższego Pana...)

Matko Chrystusa najczystsza Marya! Ty jesteś panią i królową wielką,
Ty z między ciernia prześliczna lilia, Ty jesteś Syna Boga Rodzicielką.
W kościele Boga naszego chwalebna i w zgromadzeniu wszystkich jego wiernych.
Ty dajesz pomoc nieszczęsnym potrzebną, wspierasz potomków Adama mizernych.
Twe miłosierdzie wszędzie głoszą w świecie, Bóg dziełom Twoich rąk pobłogosławił.
Wszyscy zgrzeszyli w pierwszym życia kwiecie, przez Twego Syna Bóg świat z grzechu zbawił.
Zmiłuj się przeto nad nami o Pani! Uzdrowże ciała i duszy choroby,
Odejmij boleść prosimy stroskani, a na ochronę złego daj sposoby.
Z padotu płaczu plemię Ewy woła, do Ciebie Pani Matko Zbawiciela:
Ześlij dobrego przeciw nam Anioła, co by nas bronił od nieprzyjaciela .
W ucisku naszym zmiłuj się nad nami ,a w prawdzie swojej lud ciemny oświecaj;
Módl się do Boga za Chrześcijanami i wszystkich twemu Synowi polecaj.
Zmiłuj i się Pani! boś Ty jest nadzieją, i wszystko światło w Tobie ufających;
Niech Cię łzy wzruszają, co się z oczu leją o miłosierdzie i litość proszących.
Pamiętaj na nas Opiekunko świata ,wysłuchaj nasze płacze i wzdychania.
Niech znamy wiek złoty i szczęśliwe lata zakwitną na tym padole wygnania.
Zmiłuj się Pani ,a módl się za nami .W dobre wesele nasze utrapienia
Zamień. Zmiłuj się nad swemi sługami .Królowa świata i wszego stworzenia.
A niedopuszczaj ,aby ucisk srogi w swoich pokusach i rządach cierpieli.
Niech się na ziemi mieszkawiec ubogi z swego czystego sumienia weseli .
Zmiłuj się Pani wielkiej czci i chwały ,a od wszelkiego strzeż niebezpieczeństwa
Ludzi żyjących, którzy Ci hoła słały pokłon, i święte czynią nabożeństwa.
Zmiłuj się Matko Zbawiciela świata dodaj pociechy w naszym utrapieniu ,
A jak skończą tego życia lata pomyśl o wiecznym naszych dusz zbawieniu.
Wysłuchaj sercem proszących skruszonym , Matko litości i Pani zbawienia,
Pokaż nam ludziom błędnym i strapionym, prawdziwą drogę do uszczęśliwienia.
Chwała bądź Bogu Ojcu przedwiecznemu i wspólnie z Synem Duchowi Świętemu ,
Jaka od wieków była i nieminie, niech w Trójcy Świętej Bóg na wieki stynie .

psalm II (melodia psalmu: Rzekł Pan do Pana mego łaskawym swym głosem..)

Ach! ja do Ciebie Pani wołam głosem... Ty mnie wysłuchasz w języku Twej chwały
Rozweselisz mnie; kiedy innym losem, opatrzysz życia mojego stan cały .
Do Ciebie wołał kiedy serce moje było w ucisku, a z twej góry świętej
Wysłuchałaś mnie; i przez łaski Twoje uszedłem kary już dla mnie wytkniętej.
My grzeszni stopy Maryi ściskamy; ona jest naszą ucieczką prawdziwą:
Do nóg Jej nisko w pokorze padamy; bo Ona wszystkich Matką litościwą.
Ona ratunkiem dla nas nieomylnym. Przystąpcie do Niej nabożnie, uczciwie.
Błogosławcie Ją pozdrowieniem pilnem..., mówcie modlitwy do Niej świętobliwie.
Chwalcie Maryi Imię w głośnych pieniach, coście w nieszczęściach stabi i niemocni .
Przystąpcie do Niej, w waszych utrapieniach, a jej oblicza jasność was umocni .
Już od ryczących pożreć nas gotowych jesteśmy za Jej łaską wybawieni,
Za Jej pomocą od chorób morowych, i od powietrza ludzie ocaleni .
Słuchajcie wierni ! słuchaj ludu prawy, co ci wypełniać i czynić potrzeba?
Zachowaj Boskie prawa i ustawy a niezapomnij o królowej Nieba.
Podnoście wasze serca do tej Pani! I otwierajcie usta do chwalenia
Wy prawe sługi i wierni poddani; bo przez Nią możemy dostąpić zbawienia .
Niech się rozszerza afekt ku Niej mnogi pobożnych myśli aż z głębi serc waszych;
Bo Ona wyrwie z niemocy ubogi lud, a zawstydzi nieprzyjaciół naszych .



Zdjęła z serc żalność i ów smutek srogi, a uczyniła radość wiernej duszy.
Pod Jej obroną żyje człek bez trwogi, będąc uwolnion od piekła katuszy .
Maryja światu po smutnej żalobie przyniosła owoc wiecznej szczęśliwości
Padajcie na twarz przed nią w Jej ozdobie ,a uwielbiajcie Stwórcę Jej śliczności.
Za Jej przyczyną śmierci niebezpiecznej i od srogiego powietrza zarazy
Uszliśmy. Któż więc w miłości statecznej, niebędzie służył Maryi bez skazy?
Chwała bądź Bogu Ojcu przedwiecznemu i wspólnie z Synem Duchowi Świętemu;
Jaka od wieków była i nieminie: niech w Trójcy Świętej Bóg na wieki słyńcie.

psalm III (melodia psalmu: Chwalcie o dziatki Najwyższego Pana...)

Ratunkiem jesteś Matko Zbawiciela, w naszych strapieniach i niedoli ciężkiej!
Na potłumienie dusz nieprzyjaciela dodajesz wiernym pomocy zwycięskiej.
Wszyscy pobożni bądźcie w uczciwości i w poważaniu winnem dla Mary.,
Albowiem Ona królową Świętości i opiekunką ludzkiej rodziny.
Uciekamy się do Niej, gdy kłopoty uciskają nas na ziemskim padole;
Ona przez swoje zasługi i cnoty uleczy nasze choroby i bóle.
Pamiętaj Pani ażebyś mówiła na nasze dobro i pożytek duszy,
Abyś gniew twego Syna oddaliła, gdy go do chłosty złość nasza poruszy.
Wejrzyj na nasze nędze Panno Święta! a nieomieszkać ucisku oddać.
Pociesz nas zawsze miłością przejęta, kiedy się będziemy w naszym smutku żalić.
Pomnij na nędznych Panno i ubogich, a racz ich wesprzeć Twą świętą pomocą;
Niech okropności naszych nieszczęść srogich za Twą przyczyną od nas się odwróć.
Racz na nas wspomnieć Panno przy skonaniu uczyni Twą łaską nasz umysł stateczny.
W miłości, w cnotach i w wiary wyznaniu, abyśmy Żywot otrzymali wieczny.
Skrop ciała nasze olejem i duszę, aby się obmył z nas grzech i niecnota;
Spraw byśmy mogli zapomnieć katusze i ucisk tego nędznego żywota.
Wejrzyj o Pani okiem miłosiernym na serca nasze, i racz niemi władać,
A niedopuszczaj twoim sługom wiernym w niebezpieczeństwa rozmaite wpadać.
Napełnij nas świętymi cnotami, niech w nas Świętego Ducha kwitną dary;
A niech gniew Boży nie będzie nad nami, niech niedoznajem Jego ręki kary.
Wejrzyj na naszą unізoność serca, a wyzwól z ciężkich utrapień i trwogi,
Daj nam obronę, gdy łakomy zdzierca chce uciemnić wierny lud ubogi.
Wspomnij na twoje miłosierdzie Pani, a spraw przez twoje łaski i przyczyny,
Abyśmy na tym padole wygnani pędzili życia spokojne godziny.
Chwała bądź Bogu Ojcu przedwiecznemu i wspólnie z Synem Duchowi Świętemu;
Jaka od wieków była i nieminie: niech w Trójcy Świętej Bóg na wieki słyńcie.

PSALM IV (melodia psalmu: Rzekł Pan do Pana mego łaskawym swym głosem..)

Ja w Tobie Pani! ufność mą pokładam, dla miłosierdzia i litości wielkiej;
Przed Twym obliczem z pokorą upadam prosząc zachowaj mnie od kary wszelkiej.
Osądź mnie Pani ;bo już odstąpiłem od niewinności i od cnoty mojej;
Lecz że nadzieję w Tobie położyłem, doznam ratunku i obrony twojej.
W ręce Twe ciało i duszę oddaję, i wszystko życie w dzień mój ostateczny.
Kto pod twą świętą obroną zostaje, życia wiecznego pewny i bezpieczny.
Spuść na nas promień łaskawości twojej, i Miłosierdzia okaż jawny skutek,
Wejrzyj na ziemię z góry świętej swojej, a osłódź nasze boleści i smutek
Okaż nad nami cuda twej pomocy, których Ci zawsze mnogo Bóg udziela;
Wszak Tyś skruszyła srogię piekła mocy, zrodziwszy na świat Boga Zbawiciela.
Ty któraś ludziom przyniosła zbawienie, i radość wielką dla wszystkich dusz czystych;
Oddal doczesne od nas utrapienie, a do rozkoszy wprowadź wiekuiących.
Niech wnijdzie nasza modlitwa do Ciebie; a niepogardzaj naszemi głosami
Kiedy ratunku prosimy w potrzebie, skruszonym sercem i rzewnemi łzami.



W ręku twych świętych o Panno wielebna nasze złożone jest uszczęśliwienie,
Nasz cały żywot i wieczność chwalebna, szczęście zupełne i prawe zbawienie.
Przez Ciebie prosta do Nieba nam droga, pod Twą opieką bezpiecznie spoczywać.
Niech znajdą wszyscy łaskę ci u Boga którzy w potrzebach będą Ciebie wzywać.
W każdym przypadku i w każdej przygodzie niechaj znajdują potrzebny ratunek.
Ty w każdym Tobie przychylnym narodzie, miej wszystkich rzeczy w swej władzy kierunek.
Albowiem jesteś rostopną Królową i Opiekunką ludzi nieszczęśliwych;
Tyś twoich wiernych obroną gotową od nieprzyjaciół i ich zrad szkodliwych.
Pokrop nas Pani twej łaski olejem byśmy się stali Twoich względów godni:
Opatrz nas drogim Nebios przywilejem, abyśmy żyli w pokoju swobodni.
Chwała bądź Bogu Ojcu przedwiecznemu i wspólnie z Synem Duchowi Świętemu;
Jaka od wieków była i nieminie: niech Trójcy Świętej Bóg na wieki słyńcie.

PSALM V (melodia psalmu: Chwalcie o dziatki Najwyższego Pana...)

Acz miałem ciężkie i srogie strapienie, jednak gdym wołał do Maryi Panny
Wysłuchała mię i na me zmartwienie dała ratunek skuteczny i ranny.
Wysłuchaj Pani me prośby i jęki. Abym, gdy będę od Boga sądzony;
Za Twą przyczyną uszedł wiecznej męki, i w dniu ostatnim niebył zawstydzony.
Bądź pozdrowiona, Tyś jest łaski pełna, Bóg z Tobą: między niewiastami jedna
Błogosławiona, przez którą zupełna szczęśliwość ludziom i żywot się jedna.
Wstąpiłaś w Niebo z śpiewaniem wesoleń chórów Anielskich i z Archaniołami.
Mieszkasz z świętymi i z swym Synem wspólnie koronowana złotymi laurami.
Obmyj z nas Pani wszystkie nasze grzechy i ulecz wszystkie choroby i bole;
Oddal strapienia; a dodaj pociechy, na tym tu ziemskim wygnania padole.
Niech od nas przez Cię będzie odwrócony gniew zemsty Boga i surowe kary;
Błagaj majestat Jego nieskończony przez twe modlitwy, prośby i ofiary.
Niech nam przez Ciebie będą otworzone sprawiedliwości i żywota bramy;
Przystąp do Pana, mów na naszą stronę, niech w każdej sprawie przez Cię pomoc mamy.
My się we wszystkim udajemy do Ciebie, miej w ręku swoim naszych spraw kierunek,
Niech będzie w każdym razie i potrzebie w mocy Imienia twego nasz ratunek.
Od wszelkich nieszczęść wyzwól twoje sługi, spraw, żeby mieli pod twoją obroną
Spokojne życie, bez trwogi wiek długi, a potem wieczność znów błogosławioną.
Niechaj przed Tobą upadają domy ziemskich narodów i wszyscy królowie
Niech Ci oddają pokłon twór poziomy, niechaj Cię wielbią Święci Aniołowie.
Chwała bądź Bogu Ojcu przedwiecznemu, i wspólnie z Synem Duchowi Świętemu;
Jaka od wieków była i nieminie: niech w Trójcy Świętej Bóg na wieki słyńcie.



Z ŻYCIA PRZEDSZKOLA PUBLICZNEGO W SIDZINIE

Dzieci uczęszczające do Przedszkola Publicznego w Sidzinie, od tych najmłodszych po starszaki, są bardzo wrażliwe na otaczającą nas przyrodę. Bardzo chętnie angażują się w różnorodne akcje na rzecz ratowania naszej planety przed zanieczyszczeniem. W kwietniu dzieci brały udział w cyklu zajęć proekologicznych. Na zakończenie każda z grup wykonała plakat „Naszej Planety Ziemi”. W maju z kolei Przedszkole wraz ze swymi podopiecznymi zostało nominowane do „WORLD CLEANING CHALLENGE”. Celem tego wyzwania jest zmobilizowanie jak najszerszego grona osób do sprzątnięcia świata. Przedszkolaki świetnie wywiązały się z zadania i zachęcają wszystkich do podejmowania wyzwania dla dobra planety i nas samych. (A.K.T.) Fot. Przedszkole Publiczne w Sidzinie



Historia jednego przedmiot: Moździerz, stępy i żarna

Ręczne urządzenia miażdżące rozdrabniające i mielące. Opowiadając historię kolejnych urządzeń stanowiących wyposażenie dawnych domostw, zaznaczyć trzeba, że do dziś korzystamy z podobnych przyrządów, lecz najczęściej są one zasilane elektrycznie.

Dawną wieś spowitą niczym niezmaconym mrokiem, wieś prostą, zwyczajną, cechowała niezwykła pomysłowość i zdolność wynajdywania, tworzenia elementów wyposażenia domów, którą dziś można nazwać pokładami niezmiernie kreatywności. Wiele produktów używanych do przygotowania potraw wymagało wcześniejszego rozdrobnienia, bardzo powszechne było używanie znanych do dziś moździerzy. MOŹDZIERZ, to miseczka z tłuczkiem. Do miseczki kamiennej bądź żeliwnej wsypywano przyprawę, zioła, tłuczkiem miażdżono i ubijano na proch, czy jednolitą masę. Gdy nie było pod ręką moździerza, jego funkcje przejmowały kamienie, wtedy zawinięte w szmatkę przyprawy rozdrabniano za pomocą dwóch kamieni, w których jeden był podstawą, a drugi tłuczkiem. Nabywana w sklepach sól, a z czasem także cukier, również wymagały rozdrobnienia. Nasi dziadkowie kupowali w sklepie sól kamienną w formie kamiennych brył solnych, które trzeba było utłuc w większej niż moździerz stępie, działającej na tej samej co moździerz zasadzie.

Sól kamienna "białe złoto" polskich ziem, była towarem eksportowanym do wielu krajów w Europie i nie tylko. Od XV wieku przez Bystrą i Sidzinę, dolinami rzek, prowadził szlak solny, a najemnicy, w tym sidzińscy furmani wozili bałwany soli nawet na Węgry. Skracano wytyczone szlaki handlowe nie tylko z powodu mniejszej odległości, ale przede wszystkim by ominąć komory celne Nowym Targu i wywieźć sól bez uiszczania obowiązujących opłat. Do tak ryzykownego, wymagającego siły i wytrzymałości transportu wynajmowani byli gazdowie posiadający silne konie i wytrzymałe wozy. Pojedynczy bałwan soli ważył ok. 170 kg. Oprócz solnych kłód na wozach znajdowały się beczki z drobniejszymi kawałkami soli kamiennej, którą chętnie handlowano przemierzając leżące na trasie przejazdu ludzkie osady (fragment opracowania „ O soli” JC, TU).



Wyżłobiona w twardym drewnie, lub kamieniu głęboka misa, kielich, z dużym tak samo kamiennym, lub drewnianym tłuczkiem to STĘPA, niezbędny element wyposażenia każdej dawnej kuchni. Dość duży pojemny kielich, stojący na mocnej i masywnej postawie pozwalał na szybkie rozdrobnienie całkiem dużych ilości solnych lub cukrowych kawałków. Cukier, podobnie jak sól wymagał użycia stępy, gdyż kupowany był jako kawałek bryły zwanej "głową". Taka sprzedaż cukru obowiązywała jeszcze w czasach przed II Wojną Światową. Cukier był towarem luksusowym i niewiele osób stać było na jego zakup. Ceny jednego kilograma cukru przed wojną sięgały nawet około 15- 17 dzisiejszych złotych. Równie prosta była produkcja domowej kaszy czy kawy, wystarczyło do kielicha stępy wsypać zboże np. jęczmień, niezbyt mocno tłuc kamienną pałką, a ziarna rozpadały się na kawałki, tak samo „upalony” w piecu jęczmień rozdrobniony za pomocą stępy, następnie zaparzony, był podstawą kawy zbożowej, nieodłącznego, smacznego dodatku do placków na blasze, czy chleba z masłem. Kolejnym urządzeniem rozdrabniającym, a w zasadzie mielącym zboże, były stojące w każdej chałupie młynki, zwane poprawną polszczyzną żarna. Te najprostsze z możliwych urządzenia składały się z: dwóch dużych obrobionych na okrągło kamieni, najczęściej były to piaskowce, zdarzały się czasem twardsze, szlachetniejsze, lecz co za tym idzie trudniejsze w obróbce inne kamienie do milenia zboża. W domach naszych dziadków można było spotkać różnego rodzaju żarna w większości mamy do czynienia z czworoboczną, masywną podstawą na której umieszczony jest dolny kamień "leżak" z naciętymi, płytkimi rowkami, umożliwiającymi wysypywanie się zmielonego materiału na zewnątrz. Górny kamień „biegun” ważyły zwykle około 13-15 kg z wyżłobionymi zagłębieniami do zamontowania kija przechodzącego przez przybitą do ściany żerdkę z otworem. Trzymając za kij można było za pomocą siły mięśni wprawić górny kamień w ruch obrotowy. Oba kamienie połączone były na środku czymś w rodzaju osi, dzięki której można było regulować siłę nacisku kamieni. Na środku górnego kamienia był otwór „paprzyca” do wysypywania przeznaczonego do zmielenia zboża. W zależności od tego jak ciasno były ułożone kamienie, z otworu wysypywała się drobniejsza, lub grubsza mąka, aby można było jej użyć do przygotowania jedzenia trzeba było przesiać ją przez gęste sito. Sita o różnej gamie gęstości stanowiły także niezbędny element wyposażenia kuchni. Sporządzanie posiłków dla rodziny wymagało od kobiet (w dawnych czasach tylko i wyłącznie one zajmowały się „garnkami”) wielu przygotowań, zabiegów, ale także nie lada wysiłku fizycznego. Proste potrawy znane nam jako kluski pieczone, czy „bulate”, placki na blasze, chleb z domowego pieca, znane z dawnych lat dziś przywołują

na pamięć wspomnienia. Zapach domu pachnącego świeżym chlebem, przed naszymi oczyma stają babcie, mamy i ich spracowane do granic wytrzymałości ręce, zapewniające domownikom dostatek pożywienia.

Podając Państwu do czytania kolejną porcję opowieści o przedmiotach używanych przez naszych przodków, niezmiennie zapraszamy do odbycia nostalgicznej podróży w czasie i przestrzeni, zachęcamy do wspomnień, refleksji nad życiem, historią rodzin. W dzisiejszym zapędzonym i zabieganym życiu gdzieś zagubiliśmy potrzebę wzajemnego kontaktu, wspólnego spędzania czasu, czy wspólnej pracy. Państwa wspomnieniom i wyobraźni pozostawiamy klimat dawnych domów, dźwięki, zapachy. Bezpieczny, ciepły dom, pełen życzliwych ludzi, wspólnie pracujących, rozmawiających, niezmiennie pozostaje podstawową wartością w kształtowaniu człowieka. Miarowy stukot pałki ubijającej zboże na kaszę w stępie, specyficzny i jedyny w swoim rodzaju chróbot ocierających się o siebie kamieni podczas procesu mielenia zboża, furczenie koła kołowrotka przy którym niejedna babcia

przędła len, czy wełnę, to odgłosy pracy w dawnym domu. Jak dodamy do tego zawsze towarzyszący półmrok, rozmowy, śmiechy i żarty przebywających ze sobą ludzi, jawi się nam obraz, którego daremnie nam szukać współcześnie.

Nowoczesna technologia, jaką było doprowadzenie energii elektrycznej, na zawsze zabrała ten wprost magiczny klimat dawnych chat. W świetle elektrycznej żarówki nic już nie wygląda tak pięknie i tajemniczo. Młynkom zamontowano napędy elektryczne, a stępy wyszły z użycia, gdyż wszelkie towary nabywamy odpowiednio rozdrobnione.

Żarna, stępy i dawne moździerzce, są stałymi elementami skansenowej ekspozycji i serdecznie zachęcamy do odwiedzenia Skansenu w Sidzinie - Muzeum Ludowej, gdzie można zobaczyć elementy zaginionego świata naszych przodków, a także doświadczyć przeszłości, która skrywa się tu w każdym obiekcie i w każdym detalu. (J.Cz.)

Fot. Skansen-MKL

Majówki przy kapliczkach

Wieczorne nabożeństwo majowe ku czci Matki Bożej w kościele katolickim składa się z odśpiewanej lub odmówionej Litanii Loretańskiej oraz modlitwy Pod Twoją obronę. Nabożeństwo wywodzi się czasów średniowiecza, kiedy to pełny kwiatów i słońca miesiąc maj poświęcono Maryi, Matce Jezusa. W Polsce nabożeństwa majowe zaczęto odprawiać w XVIII wieku. Dotarło ono do każdego zakątka kraju za pomocą wydawnictw opracowanych głównie przez misjonarzy. Największy rozkwit nabożeństwa przypada na drugą połowę XIX wieku, kiedy

to władze diecezjalne nakazały duchownym propagowanie nabożeństw majowych wśród wiernych. Wokół przydrożnych kapliczek i w kościołach gromadzili się wierni. Dzieci przynosiły pełne naręcza kwiatów, by złożyć je u stóp Pani Świata i Królowej Nieba.

Na przestrzeni lat śpiewanie „majówek” przy kapliczkach było bardziej lub mniej popularne, lecz niezmiennym została chęć wspólnego czczenia Matki Bożej

i wspólnej modlitwy. W maju obok przydrożnych kapliczek i figur gromadzą się mieszkańcy naszych wsi, by z potrzeby serca i w poczuciu wspólnoty uczestniczyć w tej pięknej modlitwie.

Istniejąca od 1886 roku Orkiestra Dęta Ochotniczej Straży Pożarnej w Sidzinie, zachowując wierność tradycji, co roku w majowe niedziele i święta, gra pieśni na chwałę Bożej Rodzicielki. Wczesnym rankiem czasem obok kapliczek, a czasem ze wzgórz okalających Sidzinę płyną dźwięki maryjnych pieśni i nigdy nie brzmią tak pięknie jak właśnie w maju.

Stowarzyszenie Tradycja i Natura w Bystrej-Sidzinie, co roku organizuje majówki przy kapliczkach. W tym roku członkowie stowarzyszenia odśpiewali litanie i piękne majowe pieśni przy kapliczce (dzwonnicy) na terenie Skansenu w Sidzinie Muzeum Kultury Ludowej, a także w Bystrej Podhalańskiej przy kapliczce Św. Jana Nepomucena. Niech trwa tradycja ku chwale Matki Bożej! (J.Cz.) Fot. Skansen-MKL, M. Biedrawa



KONKURS ROZSTRZYGNIĘTY

Gminny Ośrodek Kultury Promocji Turystyki i Sportu Bystra-Sidzina w Sidzinie zorganizował gminny konkurs „Konstytucja 3 Maja”. Łącznie zgłoszono 72 prace zarówno indywidualnych uczestników jak i prace grupowe z Przedszkola Publicznego w Bystrej Podhalańskiej, Przedszkola Publicznego z Sidziny (grupy: Biedronki, Smerfy, Sówki, Liski, Motylki, Misie) oraz Niepublicznego Przedszkola „Chatka Małolatka”, w Sidzinie. 14 maja 2021 roku odbyło się rozstrzygnięcie konkursu, podczas którego przyznano następujące miejsca:

Dzieci Przedszkolne: I MIEJSCE - Melisa Różycka ex aequo Filip Szarlej; II MIEJSCE - Franciszek Knapczyk ex aequo Maja Kierszkowska; III MIEJSCE - Wojciech Drobny ex aequo Maja Wyrwiak; **WYRÓŻNIENIA**- Zofia Czekaj, Julia Szpak, Sebastian Dobosz, Jan Knapczyk

Klasy I-III: I MIEJSCE - Weronika Ferdynus ex aequo Emilia Siepak, Karol Mikołajczyk, Kamila Główka; II MIEJSCE - Michał Trzop ex aequo Milena Lipa, Monika Migas; III MIEJSCE - Zuzia Matyasik ex aequo Ania Wójtowicz, Maria Knapczyk; **WYRÓŻNIENIA** - Zofia Knapczyk, Mateusz Kulka, Agata Solowska

Klasy IV-VI: I MIEJSCE - Iza Tempka; II MIEJSCE - Alicja Blaszyńska; III MIEJSCE - Ania Trzop; **WYRÓŻNIENIA** - Weronika Migas, Karol Główka.

Klasy VII-VIII: I MIEJSCE - Klaudia Biedrawa; II MIEJSCE - Emilia Główka.

Dorośli: WYRÓŻNIENIA: Ewelina Gwiazdoń

Prace Grupowe: Wyróżnienia dla wszystkich jednostek: Przedszkole Publiczne z Bystrej Podhalańskiej (Motylki); Przedszkole Publiczne z Sidziny (Biedronki, Smerfy, Sówki, Liski, Motylki, Misie); Przedszkole Niepubliczne „Chatka Małolatka” z Sidziny.

Zapraszamy po odbiór nagród od 24.05.2021-31.05.2021 codziennie od godz. 8.00 - 14.00 do Gminnego Ośrodka Kultury po wcześniejszym kontakcie telefonicznym (182699001). Czekają cenne nagrody. Bardzo dziękujemy, za udział w konkursie, każdy uczestnik otrzyma niespodziankę. (T.T.) Fot. GOKPTiS



Z działalności GOKPTiS

Gminny Ośrodek Kultury Promocji Turystyki i Sportu ubiega się o dofinansowanie pozostające do dyspozycji Dyrektora Narodowego Centrum Kultury w ramach programu KONFERSJA CYFROWA DOMÓW KULTURY. Wnioskowana kwota grantu to 142.100,00 zł. Głównym założeniem projektu jest poprawa warunków funkcjonowania jednostki w sferze on-line, otwarcie na nowe rozwiązania i nowe potrzeby społeczności lokalnej, które w okresie pandemii przeniosły się do „sieci”. Przeciwdziałanie negatywnym skutkom pandemii poprzez integrację społeczną za pomocą social mediów, głównie młodzieży i dzieci. Pozyskane środki umożliwią przystosowanie do możliwości prowadzenia rozgrywek E-sport, które cieszą się dużą popularnością w naszej gminie, nauki matematyki, języków obcych i innych zadań, do realizacji których niezbędna jest odpowiednia „infrastruktura cyfrowa”.

Kolejny wniosek o dotację na kwotę 5.500 zł złożony został w konkursie grantowym „Działaj lokalnie 2021”. W przypadku pozyskania środków, możliwe będzie organizowanie cyklicznych spotkań i warsztatów dla grupy ok. 50 osób, gdzie poruszana będzie tematyka związana z nauką o ziołach, ich właściwościami leczniczymi i przetwórstwem. Założeniem projektu jest wzmacnianie tożsamości lokalnej oraz stworzenie miejsca, które skupiając okolicznych mieszkańców stanie się platformą do wymiany poglądów, informacji i doświadczeń, a także stworzy wspólnotę ludzi odpowiedzialnych za przestrzeń, w której żyją. Celem nadrzędnym jest stworzenie "miejsca" dla pasji, zainteresowań, bycia razem po tak długim czasie izolacji społecznej wywołanej pandemią koronawirusa. (T.T)